

BERTSCHAT®

HEATED BIKE SADDLE COVER / VERWARMD FIETZADEL DEKJE

BEHEIZTE FAHRRADSATTELBEZUG / COUVRE-SELLE CHAUFFANT / SELLINO RISCALDATO PER BICICLETTA

OPVARMET CYKELSADELUNDERLAG / UPPVÄRMDA CYKELSADELUNDERLAG

- 03. HEATED BIKE SADDLE COVER **EN**
- 09. VERWARMD FIETZADEL DEKJE **NL**
- 15. BEHEIZTE FAHRRADSATTELBEZUG **DE**
- 20. COUVRE-SELLE CHAUFFANT **FR**
- 26. SELLINO RISCALDATO PER BICICLETTA **IT**
- 32. OPVARMET CYKELSADELUNDERLAG **DK**
- 36. UPPVÄRMDA CYKELSADELUNDERLAG **SE**

USER MANUAL HEATED BIKE SADDLE COVER

GENERAL OPERATION

The BERTSCHAT® heated bike saddle pad heats by means of an electric heating element. An external battery powers the bike saddle pad. The heated bike saddle pad can provide heat at three settings. The setting can be set with the button on the bike saddle cover.

A sensor in the heated bike saddle cover continuously keeps the temperature at the set value. Depending on the ambient temperature, the bike saddle cover will use more or less energy.

BEFORE FIRST USE:

The batteries are not fully charged and should be charged before first use until the green light on the charger illuminates. Insert both plugs of the charger into the appropriate openings in the batteries. Note: Both batteries should always be charged at the same time. As soon as the batteries are fully charged, they are also activated. The LED light, on the charging cable lights red during charging and when the batteries are fully charged, the LED light starts flashing red/green. Now remove both plugs from the batteries and connect the batteries to the plug on the bike seat cover. Place the battery pack in the designated storage compartment in the bike seat cover.

ACTIVATING THE PRODUCT:

The bike saddle cover is turned on by pressing the button after which by pressing the button again, the temperature can be set.

TEMPERATURE SETTINGS:

The temperature can be set by pressing the silicone ON/OFF button.
No bars visible = heating function deactivated



High



Medium



Low

The operating time of the bike seat cover depends on the ambient temperature. At a lower ambient temperature, the bike saddle cover will have to work harder to reach the desired temperature and the battery will run down faster. The batteries only reach full charging capacity after being charged a few times. If a longer operating time is desired, additional batteries can be ordered separately if required.

SWITCH OFF:

To switch off the bike seat cover, press the button again until the light is switched off. After using the bike saddle cover, always remove the plug from the battery and store the battery in the pocket provided in the bike saddle cover. Always store batteries in a dry clean environment at room temperature.

STORAGE:

If you will not be using the heated bike saddle cover for an extended period of time, it is advisable to store the battery pack 50 to 75% charged. You can fully charge the battery first, then turn on the bike saddle cover on the middle setting for 20 - 30 minutes. If you are not going to use the battery for a longer period of time, you should repeat these steps every 2 months. This way, the battery will remain in optimal condition.

FURTHER INSTRUCTIONS:

- Always switch off the heated bike seat cover after use.
- Unplug the battery when not in use.
- Store heated bike saddle cover and battery pack in a cool and dry place.
- The battery should only be charged with the original charger.
- Always remove the battery pack from the heated bike saddle cover before charging.
- Never pull too hard on the heated bike saddle cover, the heating elements may be damaged.
- Keep the heated bike saddle cover away from sharp or pointed objects.

WASHING INSTRUCTIONS:



Hand Wash



Machine Washable



Do Not Iron



Do Not Dry Clean



Do Not Bleach



Do Not Wring

- Hand wash or machine wash on wool wash programme at 30°! Use a mild detergent and treat the heated bike saddle cover with care.
- Remove the battery when washing the bike saddle cover.
- Only allow the heated bike saddle pad to dry naturally and do not place it on a heater or other heat source.
- Should the heated bike saddle cover be damp, allow them to dry completely before use.
- Do not dry clean the heated bike saddle pad.
- Do not iron the heated bike saddle cover.

POSSIBLE MALFUNCTIONS:

- If you notice that the heated bike saddle cover is not getting warm, you can do the following test:
- Fully charge the battery.
- Insert the plug of the bike saddle cover in the appropriate opening in the battery. Now put the battery back in the storage bag of the heated bike saddle cover.
- Check that all lights on the bike saddle cover light up and go out immediately when you connect the battery.
- The heater switches on when you press the black silicone ON/OFF button. The LED light on the silicone button lights up to confirm that the heating function is switched on.

- When the LED light lights up, the bike saddle cover is heated: you can feel this heat on the bike saddle cover after only about 1 minute.
- Do you have several batteries. Exchange them with each other.
- Is the heated bike saddle cover still not working? Contact your supplier.

WARNINGS:

- Never use the heated bike saddle cover when wet.
- Avoid direct contact with the skin, always wear at least 1 layer of clothing.
- Turn off the heater immediately if it feels uncomfortable.
- Avoid double folding the heating wires.
- Avoid heat on heat, make sure there is no overlapping of the heating wires.
- Store in a cool dry place.

IMPORTANT

- Please read the instructions for use carefully.
- This product is not suitable for children.
- This product is not suitable for persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or persons who are supervised, and or do not understand the dangers. Such persons should not use this product without professional supervision.
- The product is not a toy, ensure that children or pets do not play with the batteries.
- Cleaning and care must not be carried out by children without supervision.
- The heated products as well as batteries should be checked regularly for signs of wear or damage. If such signs are visible, the product has been used incorrectly or the product does not work, it should be returned to the supplier before being used again.
- Elderly people or those with reduced skin sensitivity are advised not to use the product.

- The product should not be used for heating animals.
- If you cannot perceive heat or cold properly (disabled, etc.), please consult your doctor before using the product.
- Check your body regularly for red discolouration of the skin. Excessive heating power for long periods of time can cause burns.
- The heated accompanying products should only be used in combination with the original batteries.
- For charging, always use the original charger supplied. It is intended for indoor use only and must not be exposed to moisture.
- Never try to open and/or repair a battery yourself.
- In case of questions or possible malfunctions, always contact the supplier immediately.
- If you find any damage to the charger, charging cable or other parts of the product, the product must not be used any further.
- Do not modify the product or use it for purposes other than those for which it is intended.
- Have repairs to batteries and other components carried out only by the manufacturer.
- When the batteries are no longer used hand them over to an electronic waste collection point.
- Never store powerbanks near a heat source or throw them into an open fire. In connection with explosion hazard.
- Never pierce the batteries due to explosion hazard.
- The product is not intended for use in hospitals.
- The technology used complies with all relevant laws and regulations. Whether the product can be used near other sensitive electronic products (e.g., pacemakers, etc.) should be checked with the manufacturers of these electronic products.
- Ensure that no other objects are placed on the product during storage, as this may cause it to be bent.
- If entering an environment that has a significantly higher temperature, the heater must be switched off as otherwise overheating may occur.
- Never use heated products in combination with other heated products, heat on heat can lead to overheating.

DISPOSAL OF BATTERIES:

As we also supply batteries with our products, we are obliged by the legislation applicable to batteries to draw your attention to the following:

Batteries and accumulators may not be disposed of with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of batteries separately after use. Old batteries may contain harmful substances that can damage your health or the environment if not stored and disposed of appropriately. However, batteries also contain important raw materials such as iron, zinc, manganese, or nickel and can be reused. You can either return batteries to us after use or dispose of them free of charge in your area (e.g., at a shop or municipal collection point). The waste container with a cross through it means that you should not dispose of batteries and accumulators with your household waste.

GEBRUIKERSHANDLEIDING VERWARMD FIETSZADEL DEKJE

ALGEMENE WERKING

Het BERTSCHAT® verwarmde fietszadel dekje verwarmt door middel van een elektrisch warmte-element. Een externe accu voorziet het fietszadel dekje van energie. Het verwarmde fietszadel dekje kan op drie standen warmte geven. De stand kan worden ingesteld met de knop op het fietszadel dekje.

Een sensor in het verwarmde fietszadel dekje houdt de temperatuur continu op de ingestelde waarde. Afhankelijk van de omgevingstemperatuur zal het fietszadel dekje meer of minder energie verbruiken.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK:

De accu's zijn niet volledig opgeladen en dienen voor de eerste ingebruikname opgeladen te worden tot het groene lampje op de oplader brand. Steek beide stekkers van de oplader in de hiervoor bestemde openingen in de accu's. Let op: de beide accu's dienen altijd gelijktijdig te worden opgeladen. Zodra de accu's volledig zijn opgeladen, worden ze tevens geactiveerd. Het LED- lampje, op de oplaadkabel licht tijdens het opladen rood op en wanneer de accu's volledig opgeladen zijn gaat het LED licht rood / groen knipperen. Verwijder nu de beide stekkers uit de accu's en sluit de accu's aan op de stekker aan het fietszadel dekje. Plaats de accu in het hiervoor bestemde opbergvakje in het fietszadel dekje.

AANZETTEN:

Het fietszadel dekje worden aangezet door op de knop te drukken waarna door nogmaals op de knop te drukken de temperatuur ingesteld kan worden.

TEMPERATUUR INSTELLEN:

De temperatuur kan door middel van het indrukken van de siliconen ON/OFF-knop worden ingesteld. Geen streepjes zichtbaar = verwarmingsfunctie uitgeschakeld



High



Medium



Low

BERTSCHAT®

De bedrijfsduur van het fietszadel dekje is afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Bij een lagere omgevingstemperatuur zal het fietszadel dekje harder moeten werken om de gewenste temperatuur te bereiken en zal de accu sneller leeg zijn. De accu's bereiken pas de volledige laadcapaciteit na een paar maal te zijn opgeladen. Indien een langere bedrijfsduur gewenst is, kunnen eventueel extra accu's apart worden besteld.

UITSCHAKELLEN:

Om het fietszadel dekje uit te schakelen dient u de knop wederom in te drukken totdat het lampje is uitgeschakeld. Verwijder na het gebruik van het fietszadel dekje altijd de stekker uit de accu en berg de accu in het hiervoor bestemde zakje in het fietszadel dekje op. Bewaar accu's altijd in een droge schone omgeving op kamertemperatuur.

BEWAREN:

Als u langere tijd geen gebruik maakt van het verwarmde fietszadel dekje is het raadzaam de accu voor 50 tot 75% geladen weg te leggen. U kunt de accu eerst volledig opladen, zet daarna het fietszadel dekje op de middelste stand aan voor 20 – 30 minuten. Als u de accu voor langere tijd niet gaat gebruiken moet u deze stappen om de 2 maanden herhalen. Op deze manier blijft de accu in optimale conditie.

VERDERE AANWIJZINGEN:

- Schakel het verwarmde fietszadel dekje na gebruik altijd uit.
- Verwijder de stekker uit de accu als u deze niet gebruikt.
- Bewaar verwarmde fietszadel dekje en accu op een koele en droge plek.
- De accu mag alleen met de originele oplader worden opgeladen.
- Verwijder de accu altijd uit het verwarmde fietszadel dekje voordat u deze gaat opladen.
- Trek nooit te hard aan het verwarmde fietszadel dekje, de verwarmingselementen kunnen worden beschadigd.
- Houdt het verwarmde fietszadel dekje weg van scherpe of spitse voorwerpen.

WASVOORSCHRIFTEN:



Hand Wash



Machine Washable



Do Not Iron



Do Not Dry Clean



Do Not Bleach



Do Not Wring

- Handwas of machine was op wolwasprogramma op 30°! Gebruik een zacht wasmiddel en behandel het verwarmde fietszadel dekje met zorg.
- Verwijder de accu wanneer het fietszadel dekje gewassen wordt.
- Laat het verwarmde fietszadel dekje alleen natuurlijk drogen en leg deze niet op de verwarming of een andere warmtebron.
- Mocht het verwarmde fietszadel dekje vochtig zijn, laat ze dan voor het gebruik eerst helemaal drogen.
- Het verwarmde fietszadel dekje niet chemisch reinigen.
- Het verwarmde fietszadel dekje niet strijken.

EVENTUELE STORINGEN:

Als u merkt dat het verwarmde fietszadel dekje niet warm wordt kunt u de volgende test doen:

- Laad de accu volledig op.
- Steek het stekertje van het fietszadel dekje in de hiervoor bestemde opening in de accu. Stop nu de accu weer in het opbergzakje van het verwarmde fietszadel dekje.
- Controleer of alle lampjes op het fietszadel dekje oplichten en direct weer uitgaan als u de accu aansluit.
- De verwarming wordt ingeschakeld als u op de zwarte siliconen ON/OFF-knop drukt. Het LED-lampje op de siliconen knop licht op ter bevestiging van het feit dat de verwarmingsfunctie is ingeschakeld.

- Als het LED- lampje oplicht, dan wordt het fietszadel dekje verwarmd: u kunt deze warmte al na ongeveer 1 minuut aan het fietszadel dekje voelen.
- Heeft u meerdere accu's. Wissel deze onderling uit.
- Werkt het verwarmde fietszadel dekje nog altijd niet? Neem contact op met uw leverancier.

WAARSCHUWINGEN:

- Gebruik het verwarmde fietszadel dekje nooit wanneer het nat is.
- Vermijd direct contact met de huid, draag altijd tenminste 1 laag kleding.
- Doe de verwarming direct uit als het oncomfortabel voelt.
- Vermijdt dat de verwarmingsdraden dubbelgevouwen worden.
- Vermijdt warmte op warmte, zorg dat er geen overlap van de verwarmingsdraden plaat vindt.
- Bewaar op een koele droge plek.

BELANGRIJK

- De gebruiksaanwijzing a.u.b. aandachtig lezen.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen
- Dit product is niet geschikt voor personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of personen die onder toezicht staan, en of de gevaren niet begrijpen. Deze personen mogen geen gebruik van dit product maken zonder professioneel toezicht.
- Het product is geen speelgoed, zorg dat kinderen of huisdieren niet met de accu's spelen .
- Reiniging en verzorging mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- De verwarmde producten als ook accu's dienen regelmatig te worden gecontroleerd op tekenen van slijtage of beschadiging. Indien dergelijke tekenen zichtbaar zijn, het product onjuist is gebruikt of het product niet werkt, moet het worden teruggestuurd naar de leverancier alvorens het opnieuw te gebruiken.

- Ouderen of personen met verminderde gevoeligheid van de huid wordt aangeraden om het product niet te gebruiken.
- Het product mag niet worden gebruikt voor het verwarmen van dieren.
- Indien u warmte of koude niet goed kunt waarnemen (gehandicapten, enz.), overleg dan a.u.b. met uw arts voordat u het product gebruikt.
- Controleer uw lichaam regelmatig op rode verkleuringen van de huid. Een te hoog verwarmingsvermogen gedurende langere tijd kan verbrandingen veroorzaken.
- De verwarmde bijbehorende producten mogen alleen gebruikt worden in combinatie met de originele accu's.
- Gebruik voor het opladen altijd de originele meegeleverde lader. Deze is enkel bedoeld voor binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan vocht.
- Probeer nooit zelf een accu te openen en/of te repareren.
- Neem bij vragen of eventuele storingen altijd direct contact op met de leverancier.
- Indien u schade aan de oplader, laadkabel of andere delen van het product vaststelt, mag het product niet verder gebruikt worden.
- Voer geen wijzigingen aan het product uit, en gebruik het niet voor andere doeleinden dan waar het voor bedoeld is.
- Laat reparaties aan accu's en andere componenten alleen door de fabrikant uitvoeren.
- Wanneer de accu's niet meer worden gebruikt geef deze af bij een inzamelpunt voor elektronisch afval.
- Powerbanks nooit bij een warmtebron opslaan of in open vuur gooien. In verband met explosiegevaar.
- De accu's nooit doorboren in verband met explosiegevaar.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen.
- De gebruikte technologie voldoet aan alle relevante wet- en regelgeving. Of het product kan worden gebruikt in de buurt van andere gevoelige elektronische producten (bijv. pacemakers, etc.) moet worden nagegaan bij de fabrikanten van deze elektronische producten.

- Zorg ervoor dat tijdens de opslag geen andere voorwerpen op het product worden gelegd, omdat het hierdoor kan worden verbogen.
- Als een omgeving wordt betreden die een aanzienlijk hogere temperatuur heeft, moet de verwarming worden uitgeschakeld omdat er anders oververhitting kan plaatsvinden.
- Gebruik verwarmde producten nooit in combinatie met andere verwarmde producten, warmte op warmte kan leiden tot oververhitting.

VERWIJDEREN VAN DE ACCU'S:

Aangezien wij bij onze producten ook accu's leveren zijn wij het volgens de voor batterijen geldende wetgeving verplicht u op het volgende te wijzen:

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. De gebruiker is wettelijk verplicht accu's na gebruik gescheiden in te leveren. Oude accu's kunnen schadelijke stoffen bevatten die bij niet adequate opslag en verwijdering schade kunnen toebrengen aan uw gezondheid of aan het milieu. Accu's bevatten echter ook belangrijke grondstoffen zoals ijzer, zink, mangaan of nikkel en kan worden hergebruikt. U kunt de accu's na gebruik ofwel aan ons retourneren ofwel bij u in de buurt (bijvoorbeeld bij een winkel of een gemeentelijk inzamelpunt) gratis inleveren. De afvalcontainer met een kruis erdoor betekent dat u batterijen en accu's niet met het huisvuil mag meegeven.

BEDIENUNGSANLEITUNG BEHEIZTE FAHRRADSATTELBEZUG

ALLGEMEINER BETRIEB

Die beheizte Fahrradsattelbezug BERTSCHAT® erwärmt sich mittels eines elektrischen Heizelements. Ein externer Akku versorgt den Fahrradsattelbezug mit Energie. Der beheizte Fahrradsattelbezug kann in drei Positionen Wärme spenden. Die Position kann mit dem Knopf am Fahrradsattelbezug eingestellt werden.

Ein Sensor hält die Temperatur kontinuierlich auf dem eingestellten Wert. Je nach Umgebungstemperatur verbraucht der Fahrradsattelbezug mehr oder weniger Energie.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:

Die Akkus sind nicht vollständig geladen und müssen vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden, bis das grüne Licht am Ladegerät leuchtet. Stecken Sie beide Stecker des Ladegeräts in die dafür vorgesehenen Öffnungen in den Akkus. Bitte beachten Sie: Beide Akkus müssen immer gleichzeitig geladen werden. Sobald die Akkus vollständig aufgeladen sind, werden sie ebenfalls aktiviert. Das LED-Licht am Ladekabel leuchtet während des Ladevorgangs rot und wenn die Akkus vollständig aufgeladen sind, blinkt das LED-Licht rot / grün. Ziehen Sie nun beide Stecker von den Batterien ab und verbinden Sie die Batterien mit dem Stecker am Fahrradsattelbezug. Legen Sie den Akku in das dafür vorgesehene Ablagefach in der Fahrradsattelabdeckung.

EINSCHALTEN:

Die Fahrradsattelbezüge werden durch Drücken der Taste eingeschaltet, danach kann die Temperatur durch erneutes Drücken der Taste eingestellt werden.

TEMPERATUREINSTELLUNG:

Die Temperatur kann durch Drücken der Silikon-ON/OFF-Taste eingestellt werden.

Keine Striche sichtbar = Heizfunktion deaktiviert



High



Medium



Low

BERTSCHAT®

Die Betriebsdauer des Fahrradsattelbezugs hängt von der Umgebungstemperatur ab. Bei einer niedrigeren Umgebungstemperatur muss der Fahrradsattelbezug härter arbeiten, um die gewünschte Temperatur zu erreichen, und der Akku wird schneller leer. Die volle Ladeleistung erreichen die Akkus erst nach mehrmaligem Laden. Wenn eine längere Betriebszeit gewünscht ist, können zusätzliche Batterien separat bestellt werden.

AUSSCHALTEN:

Um den Fahrradsattelbezug auszuschalten, drücken Sie die Taste erneut, bis das Licht ausgeschaltet ist. Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Fahrradsattelbezugs immer den Stecker aus dem Akku und bewahren Sie den Akku im dafür vorgesehenen Fach im Fahrradsattelbezug auf. Lagern Sie Batterien immer in einer trockenen, sauberen Umgebung bei Raumtemperatur.

LAGERUNG:

Wenn Sie die beheizte Fahrradsattelabdeckung längere Zeit nicht benutzen, ist es ratsam, den Akku zu 50 bis 75 % aufzuladen. Sie können den Akku zuerst vollständig aufladen und dann den Fahrradsattelbezug in der mittleren Position für 20 – 30 Minuten einschalten. Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht verwenden, müssen Sie diese Schritte alle 2 Monate wiederholen. Auf diese Weise bleibt die Batterie in optimalem Zustand.

WEITERE HINWEISE:

- Schalten Sie den beheizten Fahrradsattelbezug nach Gebrauch immer aus.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Batterie, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Lagern Sie den beheizten Fahrradsattel, die Abdeckung und den Akku an einem kühlen und trockenen Ort.
- Der Akku kann nur mit dem Original-Ladegerät geladen werden.
- Entfernen Sie immer den Akku aus der beheizten Fahrradsattelabdeckung, bevor Sie ihn aufladen.
- Ziehen Sie niemals zu fest an der beheizten Fahrradsattelabdeckung, da die Heizelemente beschädigt werden können.
- Halten Sie die beheizte Fahrradsattelabdeckung von scharfen oder spitzen Gegenständen fern.

WASCHANLEITUNG:



Hand Wash



Machine Washable



Do Not Iron



Do Not Dry Clean



Do Not Bleach



Do Not Wring

- Handwäsche oder Maschinenwäsche im Wollwaschprogramm bei 30°! Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und behandeln Sie die beheizte Fahrradsatteldecke mit Sorgfalt.
- Entfernen Sie den Akku, wenn der Fahrradsattelbezug gewaschen ist.
- Lassen Sie den beheizten Fahrradsattelbezug nur an der Luft trocknen und legen Sie ihn nicht auf die Heizung oder eine andere Wärmequelle.
- Wenn der beheizte Fahrradsattelbezug feucht ist, lassen Sie ihn vor dem Gebrauch vollständig trocknen.
- Reinigen Sie den beheizten Fahrradsattelbezug nicht chemisch.
- Bügeln Sie den beheizten Fahrradsattelbezug nicht.

MÖGLICHE STÖRUNGEN:

Wenn Sie feststellen, dass sich der beheizte Fahrradsattelbezug nicht erwärmt, können Sie folgenden Test durchführen:

- Laden Sie den Akku vollständig auf.
- Stecken Sie den Stecker des Fahrradsattelbezugs in die entsprechende Öffnung im Akku. Legen Sie nun den Akku wieder in das Lager der beheizten Fahrradsatteldecke.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Lichter an der Fahrradsattelabdeckung aufleuchten, und schalten Sie sich sofort aus, wenn Sie die Batterie anschließen.
- Die Heizung schaltet sich ein, wenn Sie die schwarze Silikon-EIN/AUS-Taste drücken. Das LED-Licht an der Silikon-taste leuchtet auf, um zu bestätigen, dass die Heizfunktion eingeschaltet ist.

- Leuchtet die LED-Leuchte auf, wird der Fahrradsattelbezug erwärmt: Diese Wärme spüren Sie bereits nach ca. 1 Minute am Fahrradsattelbezug.
- Haben Sie mehrere Batterien? Tauschen Sie diese untereinander aus.
- Funktioniert die beheizbare Fahrradsattelabdeckung immer noch nicht? Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

WARNUNGEN:

- Verwenden Sie den beheizten Fahrradsattelbezug niemals, wenn er nass ist.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit der Haut, tragen Sie immer mindestens 1 Schicht Kleidung.
- Schalten Sie die Heizung sofort aus, wenn sie sich unangenehm anfühlt.
- Vermeiden Sie es, die Heizdrähte in zwei Hälften zu falten.
- Vermeiden Sie Hitze auf Hitze, stellen Sie sicher, dass es keine Überlappung der Heizdrahtplatte gibt.
- An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

WICHTIG

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet
- Dieses Produkt ist nicht geeignet für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die unter Aufsicht stehen und die Gefahren nicht verstehen. Diese Personen dürfen dieses Produkt nicht ohne professionelle Aufsicht verwenden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, achten Sie darauf, dass Kinder oder Haustiere nicht mit den Batterien spielen.
- Reinigung und Pflege sollten nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Die erhitzten Produkte sowie Batterien sollten regelmäßig auf Gebrauchsspuren oder Beschädigungen überprüft werden. Wenn solche Anzeichen sichtbar sind, das Produkt falsch verwendet wurde oder das Produkt nicht funktioniert, muss es vor der erneuten Verwendung an den Lieferanten zurückgegeben werden.

- Älteren Menschen oder Personen mit verminderter Hautempfindlichkeit wird davon abgeraten, das Produkt zu verwenden.
- Das Produkt sollte nicht zum Erhitzen von Tieren verwendet werden.
- Wenn Sie Wärme oder Kälte nicht richtig wahrnehmen können (behinderte Menschen usw.), sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Kontrollieren Sie Ihren Körper regelmäßig auf rote Verfärbungen der Haut. Eine zu hohe Heizleistung über einen längeren Zeitraum kann zu Verbrennungen führen.
- Die erhitzten Begleitprodukte dürfen nur in Kombination mit den Originalbatterien verwendet werden.
- Verwenden Sie zum Aufladen immer das mitgelieferte Originalladegerät. Dies ist nur für den Innenbereich bestimmt und sollte keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Versuchen Sie niemals, eine Batterie selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Bei Fragen oder möglichen Störungen wenden Sie sich immer direkt an den Lieferanten.
- Wenn Sie Schäden am Ladegerät, am Ladekabel oder an anderen Teilen des Produkts feststellen, darf das Produkt möglicherweise nicht weiter verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor und verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Lassen Sie Reparaturen an Batterien und anderen Komponenten nur vom Hersteller durchführen.
- Wenn die Batterien nicht mehr verwendet werden, geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Elektroschrott ab.
- Lagern Sie Powerbanks niemals in der Nähe einer Wärmequelle oder werfen Sie sie in ein offenes Feuer. Im Zusammenhang mit der Explosionsgefahr.
- Durchstechen Sie die Batterien aufgrund der Explosionsgefahr niemals.
- Das Produkt ist nicht für den Einsatz in Krankenhäusern bestimmt.
- Die eingesetzte Technologie entspricht allen relevanten Gesetzen und Vorschriften. Ob das Produkt in der Nähe anderer empfindlicher elektronischer Produkte (z. B. Herzschrittmacher usw.) verwendet werden kann, sollte mit den Herstellern dieser elektronischen Produkte geprüft werden.

- Achten Sie darauf, dass während der Lagerung keine anderen Gegenstände auf das Produkt gelegt werden, da es sonst verbogen werden kann.
- Wird eine Umgebung betreten, die eine deutlich höhere Temperatur aufweist, muss die Heizung ausgeschaltet werden, da es sonst zu einer Überhitzung kommen kann.
- Verwenden Sie erhitzte Produkte niemals in Kombination mit anderen erhitzten Produkten, da Hitze auf Hitze zu Überhitzung führen kann.

ENTFERNEN DER AKKUS:

Da wir mit unseren Produkten auch Ajkkus liefern, sind wir nach den für Akkus geltenden Rechtsvorschriften verpflichtet, auf Folgendes hinzuweisen:

Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien nach Gebrauch getrennt zurückzugeben. Alte Batterien können Schadstoffe enthalten, die bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung Schäden an Ihrer Gesundheit oder der Umwelt verursachen können. Batterien enthalten, aber auch wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können wiederverwendet werden. Sie können die Batterien entweder nach Gebrauch bei uns zurückgeben oder kostenlos in Ihrer Nähe (z.B. in einem Geschäft oder einer kommunalen Sammelstelle) zurückgeben. Der Abfallbehälter mit einem durchgestrichenen Abfallbehälter bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll abgeben dürfen.

COUVRE-SELLE CHAUFFANT – MODE D'EMPLOI

FONCTIONNEMENT

Le couvre-selle chauffant BERTSCHAT® produit de la chaleur grâce à un élément électriquement chauffant. Une batterie externe fournit l'énergie nécessaire. L'intensité de chauffage du couvre-selle peut être réglée à trois différents niveaux à l'aide du bouton sur le couvre-selle.

Un capteur de température contrôle la chaleur générée pour la garder au niveau sélectionné. En fonction des conditions sous lequel le couvre-selle est utilisé celui-ci peut utiliser plus ou moins d'énergie.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

Les batteries sont fournies à un taux de charge de 50% et nécessitent d'être rechargées à bloc avant la première utilisation. Connectez le câble à double prise aux batteries pour les recharger simultanément. Cette première charge active également les batteries.

Le témoin de rechargement sur le câble doit indiquer une LED rouge fixe lors du chargement et clignote vert-rouge en fin de charge.

Quand les batteries sont entièrement rechargées, déconnectez le câble de rechargement et connectez une des batteries à la prise qui provient du couvre-selle.

Assurez-vous de placer la batterie dans la pochette conçue pour l'accueillir.

MISE EN MARCHÉ :

La fonction chauffante du couvre-selle s'allume directement à l'intensité maximale en cliquant le bouton. Ensuite, chaque clic consécutif baisse la température d'un cran jusqu'au quatrième qui éteint la fonction chauffante.

REGLAGE DE L'INTENSITÉ DE TEMPÉRATURE :

Le niveau de chauffe se règle avec le bouton marche/arrêt. Aucun témoin visible = chauffage éteint



High



Medium



Low

BERTSCHAT®

L'autonomie de la fonction chauffante dépend principalement de la température extérieure. Par températures basses le couvre-selle nécessitera une intensité de chauffage plus vigoureux pour maintenir la température sélectionnée et par conséquent, la batterie sera déplétée plus rapidement.

A noter que les batteries atteignent uniquement leur capacité entière après plusieurs rechargements à bloc. Si vous désirez une autonomie prolongée, nous proposons nos packs de batteries séparément.

ETEINDRE LA FONCTION CHAUFFANTE :

Pour éteindre le cousin, pressez le bouton jusqu'à ce qu'aucun témoin ne soit visible ou déconnectez la batterie.

Nous conseillons de toujours débrancher la batterie quand le produit n'est pas en marche. Conservez les batteries dans un endroit sec et à l'abri de sources de chaleur.

CONSERVER LES BATTERIES :

Si vous envisagez ne pas utiliser le produit pour une période prolongée, nous recommandons de stocker les batteries à un taux de charge entre 50 et 75 %. Pour atteindre ce taux de charge, rechargez entièrement les batteries et mettez-les en marche pour 20 à 30 minutes. Ensuite vous pouvez les déconnecter et les stocker. Répétez cette procédure au moins une fois tous les deux mois pour garder les batteries en bon état.

CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES :

- Éteignez toujours le couvre-selle après utilisation.
- Déconnectez les batteries quand elles ne sont pas en marche.
- Conservez le couvre-selle et les batteries dans un endroit sec, à l'abri de la lumière ou toutes sources de chaleur.
- Rechargez uniquement les batteries avec le chargeur d'origine.
- Otez les batteries du couvre-selle avant de les recharger.
- Ne pas étirer, froisser ou plier le couvre-selle, ceci peut endommager les surfaces chauffantes.
- Gardez le couvre-selle à l'abri d'objets pointus ou tranchants.

CONSEILS D'ENTRETIENS :



Hand Wash



Machine Washable



Do Not Iron



Do Not Dry Clean



Do Not Bleach



Do Not Wring

- Lavable à la main ou à la machine (programme linge délicat), 30°C maximum, lessive douce sans adoucissant.
- Otez les batteries avant le lavage.
- Laissez le couvre-selle sécher à l'air, ne pas le placer sur un radiateur ou toutes autres sources de chaleur.
- Si le couvre-selle a pris l'humidité, laissez-le sécher avant utilisation.
- Ne pas nettoyer le couvre-selle à sec.
- Ne pas repasser le couvre-selle.

EN CAS DE PANNE :

Si le couvre-selle ne chauffe pas, merci d'effectuer les démarches suivantes :

- Assurez vous que les batteries soient entièrement recharges.
- Après connexion d'une batterie pleine, les témoins du bouton marche/arrêt devrait s'allumer et s'éteindre pour confirmer bonne connexion.
- Assurez vous que le témoin LED soit bien visiblement allumé quand le couvre-selle est en marche.
- Une fois le témoin allumé, la chaleur devrait être ressentie après environ une minute.
- Interchangez les batteries pour déterminer si une est défectueuse.
- Contactez votre vendeur si le couvre-selle ne fonctionne toujours pas.

PRECAUTIONS :

- Ne vous servez pas du couvre-selle quand il est mouillé.
- Evitez tout contact direct avec la peau, portez toujours au moins une couche de vêtements.
- Eteignez la fonction chauffante directement si vous éprouvez un déconfort.
- Veillez à ne pas superposer ou replier la surface chauffante sur elle-même.
- Ne jamais superposer deux surfaces chauffantes.
- Conserver à un endroit en dehors de sources de chaleur et à l'abri de l'humidité.

IMPORTANT

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Ce produit ne convient pas aux enfants
- Ce produit ne convient pas aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ni aux personnes qui nécessitent une surveillance ou qui ne comprennent pas les dangers. Ces personnes ne doivent pas utiliser ce produit sans la supervision d'un professionnel.
- Ce produit n'est pas un jouet, veillez à ce que les enfants ou les animaux domestiques ne jouent pas avec les piles. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les produit chauffant ainsi que les batteries doivent être contrôlés régulièrement pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration. Si de tels signes sont visibles, le produit a été mal utilisé ou le produit ne fonctionne pas, il doit être retourné au fournisseur avant d'être réutilisé.
- Il est conseillé aux personnes âgées ou à celles dont la peau est moins sensible de ne pas utiliser le produit.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour réchauffer des animaux.
- En cas de problèmes de perception de la chaleur ou le froid (handicap, etc.), veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser le produit.
- Vérifiez régulièrement que votre corps ne présente pas de décoloration rouge de la peau. Une intensité de chauffage excessive pendant de longues périodes peut provoquer des brûlures.
- Utilisez uniquement les batteries fournies d'office.
- Pour le chargement, utilisez toujours le chargeur d'origine fourni. La batterie est destinée à un usage intérieur uniquement et ne doit pas être exposée à l'humidité.
- Ne tentez jamais d'ouvrir ou de réparer les batteries.
- En cas de questions ou d'éventuels dysfonctionnements, contactez toujours directement le fournisseur.

- Si le chargeur, le câble de charge ou d'autres parties du produit sont endommagés, cessez immédiatement l'utilisation du produit.
- Ne modifiez pas le produit et ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.
- Les réparations des batteries et des autres composants ne doivent être effectuées que par le fabricant.
- Pensez au recyclage et apportez les batteries en fin de vie à un point pour les déchets électroniques.
- Ne jamais stocker les batteries à proximité d'une source de chaleur ou les jeter dans un feu ouvert en raison du risque d'explosion.
- Ne jamais percer les batteries en raison de risque d'explosion.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans les hôpitaux pour des besoins médicaux.
- La technologie utilisée est conforme à toutes les lois et réglementations en vigueur. La possibilité d'utiliser le produit à proximité d'autres produits électroniques sensibles (par exemple, des stimulateurs cardiaques, etc.) doit être vérifiée auprès des fabricants de ces produits électroniques tiers.
- Veillez à ce qu'aucun autre objet ne soit placé sur le produit pendant le stockage, car cela pourrait le déformer.
- Si vous entrez dans un environnement ou une pièce où la température est nettement plus élevée, pensez à éteindre le produit afin d'éviter tout risque de surchauffe.
- N'utilisez jamais de produits chauffants en combinaison avec d'autres produits chauffants, la chaleur sur la chaleur peut entraîner une surchauffe.

COMMENT SE DÉFAIRE DES BATTERIES :

Etant donné que nos produits sont fournis avec des batteries, nous sommes obligés par la législation applicable aux piles de vous informer de ce qui suit :

Les piles et les batteries ne doivent jamais être jetées avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de rapporter les piles séparément après avoir été utilisés. Les vieilles piles peuvent contenir des substances nocives qui peuvent nuire à votre santé ou à l'environnement si elles ne sont pas stockées et éliminées correctement. Cependant, les piles contiennent également des matières premières importantes telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel et peuvent être réutilisées. Vous pouvez nous renvoyer les piles après usage ou les éliminer gratuitement dans votre région (par exemple, dans un magasin ou un point de collecte municipal). Le conteneur à déchets barré d'une croix signifie que vous ne devez pas jeter les piles et les accumulateurs avec les ordures ménagères.

En cas de questions nous vous prions de toujours vouloir contacter le fournisseur.

SELLINO RISCALDATO PER BICICLETTA

FUNZIONAMENTO GENERALE

Il sellino riscaldato per bicicletta BERTSCHAT® si riscalda grazie a un elemento riscaldante elettrico. Una batteria esterna alimenta il sellino per bicicletta. Il sellino riscaldato per bicicletta può fornire calore a tre livelli. L'impostazione può essere impostata con il pulsante sul coprisella della bicicletta.

Un sensore nel coprisella riscaldato mantiene costantemente la temperatura al valore impostato. A seconda della temperatura ambiente, il coprisella della bicicletta consuma più o meno energia.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO:

Le batterie non sono completamente cariche e devono essere caricate prima del primo utilizzo fino all'accensione della luce verde sul caricabatterie. Inserire entrambi gli spinotti del caricabatterie nelle apposite aperture delle batterie. Nota: entrambe le batterie devono sempre essere caricate contemporaneamente. Non appena le batterie sono completamente cariche, vengono anche attivate. La luce LED-sul cavo di ricarica si accende in rosso durante la carica e quando le batterie sono completamente cariche, la luce LED inizia a lampeggiare in rosso/verde. A questo punto, rimuovere entrambi i tappi dalle batterie e collegare le batterie al tappo della sella della bicicletta. Posizionare il pacco batterie nell'apposito vano del coprisella della bicicletta.

ACCENSIONE:

Il coprisella della bicicletta si accende premendo il pulsante, dopodiché premendo nuovamente il pulsante è possibile impostare la temperatura.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA:

La temperatura può essere impostata premendo il pulsante ON/OFF in silicone.

Nessuna barra visibile = funzione di riscaldamento disattivata



High



Medium



Low

BERTSCHAT®

Il tempo di funzionamento del coprisella dipende dalla temperatura ambiente. A una temperatura ambiente più bassa, il coprisella dovrà lavorare di più per raggiungere la temperatura desiderata e la batteria si scaricherà più rapidamente. Le batterie raggiungono la piena capacità di carica solo dopo essere state caricate alcune volte. Se si desidera un tempo di funzionamento più lungo, è possibile ordinare separatamente batterie supplementari.

SPEGNIMENTO:

Per spegnere il coprisella della bicicletta, premere nuovamente il pulsante fino a quando la luce si spegne. Dopo aver utilizzato il coprisella per bicicletta, rimuovere sempre la spina dalla batteria e riporre la batteria nell'apposita tasca del coprisella. Conservare sempre le batterie in un ambiente asciutto e pulito a temperatura ambiente.

CONSERVAZIONE:

Se non si utilizza il coprisella riscaldato per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di conservare la batteria carica al 50-75%. È possibile caricare completamente la batteria, quindi accendere il coprisella per bicicletta con l'impostazione media per 20-30 minuti. Se non si intende utilizzare la batteria per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di ripetere queste operazioni ogni 2 mesi. In questo modo, la batteria rimarrà in condizioni ottimali.

ULTERIORI ISTRUZIONI:

- Spegnere sempre il coprisella riscaldato per bicicletta dopo l'uso.
- Scollegare la batteria quando non viene utilizzata.
- Conservare il coprisella riscaldato e la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- La batteria deve essere caricata solo con il caricabatterie originale.
- Rimuovere sempre la batteria dal coprisella riscaldato prima di caricarla.
- Non tirare mai troppo il coprisella riscaldato per evitare di danneggiare gli elementi riscaldanti.
- Tenere il coprisella riscaldato lontano da oggetti appuntiti o taglienti.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO:



Hand Wash



Machine Washable



Do Not Iron



Do Not Dry Clean



Do Not Bleach



Do Not Wring

BERTSCHAT®

- Lavare a mano o in lavatrice con ciclo di lavaggio lana a 30°! Utilizzare un detergente delicato e trattare con cura il coprisella riscaldato.
- Rimuovere la batteria quando si lava il coprisella per bicicletta.
- Lasciare asciugare il coprisella riscaldato solo in modo naturale e non metterlo su una stufa o un'altra fonte di calore.
- Se il coprisella riscaldato è umido, lasciarlo asciugare completamente prima dell'uso.
- Non lavare a secco il sellino riscaldato per bicicletta.
- Non stirare il coprisella riscaldato.

POSSIBILI MALFUNZIONAMENTI:

Se si nota che il coprisella riscaldato non si riscalda, è possibile eseguire il seguente test:

- Caricare completamente la batteria.
- Inserire la spina del coprisella della bicicletta nell'apposita apertura della batteria. Riporre la batteria nella borsa del coprisella riscaldato.
- Verificare che tutte le luci del coprisella si accendano e si spengano immediatamente quando si collega la batteria.
- Il riscaldatore si accende quando si preme il pulsante nero in silicone ON/OFF. La luce LED sul pulsante in silicone si accende per confermare l'attivazione della funzione di riscaldamento.
- Quando la luce LED si accende, il coprisella della bicicletta è riscaldato: è possibile percepire il calore sul coprisella della bicicletta dopo circa 1 minuto.
- Avete diverse batterie. Sostituirle l'una con l'altra.
- Il coprisella riscaldato non funziona ancora? Contattare il proprio fornitore.

AVVERTENZE:

- Non utilizzare mai il coprisella riscaldato per bicicletta quando è bagnato.
- Evitare il contatto diretto con la pelle, indossare sempre almeno uno strato di indumenti.
- Spegnerne immediatamente il riscaldatore se si prova disagio.

- Evitare di piegare due volte i fili del riscaldamento.
- Evitare il contatto con il calore, assicurandosi che i fili riscaldanti non si sovrappongano.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto.

IMPORTANTE

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Questo prodotto non è adatto ai bambini
- Questo prodotto non è adatto a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o a persone sottoposte a supervisione o che non ne comprendono i pericoli. Tali persone non devono utilizzare il prodotto senza una supervisione professionale.
- Il prodotto non è un giocattolo, assicurarsi che i bambini o gli animali domestici non giochino con le batterie.
- La pulizia e la cura non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I prodotti riscaldati e le batterie devono essere controllati regolarmente per verificare la presenza di segni di usura o danni. Se tali segni sono visibili, il prodotto è stato utilizzato in modo non corretto o non funziona, deve essere restituito al fornitore prima di essere riutilizzato.
- Si consiglia di non utilizzare il prodotto a persone anziane o con ridotta sensibilità cutanea.
- Il prodotto non deve essere utilizzato per riscaldare gli animali.
- Se non si è in grado di percepire correttamente il caldo o il freddo (disabilità, ecc.), consultare il medico prima di utilizzare il prodotto.
- Controllare regolarmente il proprio corpo per verificare che non vi siano scolorimenti rossi della pelle. Un'eccessiva potenza di riscaldamento per lunghi periodi di tempo può causare ustioni.
- I prodotti di accompagnamento riscaldati devono essere utilizzati solo in combinazione con le batterie originali.
- Per la ricarica, utilizzare sempre il caricabatterie originale in dotazione. La batteria è destinata esclusivamente all'uso interno e non deve essere esposta all'umidità.
- Non tentare mai di aprire e/o riparare una batteria da soli.
- In caso di domande o di possibili malfunzionamenti, contattare immediatamente il fornitore.
- Se si riscontrano danni al caricabatterie, al cavo di ricarica o ad altre parti del prodotto, il prodotto non deve essere più utilizzato.

- Non modificare il prodotto e non utilizzarlo per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- Far riparare le batterie e gli altri componenti solo dal produttore.
- Quando le batterie non vengono più utilizzate, consegnarle a un centro di raccolta dei rifiuti elettronici.
- Non conservare mai i powerbank vicino a una fonte di calore e non gettarli in un fuoco aperto. In relazione al pericolo di esplosione.
- Non forare mai le batterie a causa del rischio di esplosione.
- Il prodotto non è destinato all'uso negli ospedali.
- La tecnologia utilizzata è conforme a tutte le leggi e le normative vigenti. Per verificare se il prodotto può essere utilizzato in prossimità di altri prodotti elettronici sensibili (ad es. pacemaker, ecc.), rivolgersi ai produttori di tali prodotti elettronici.
- Assicurarsi che durante l'immagazzinamento non vengano appoggiati altri oggetti sul prodotto, in quanto ciò potrebbe causarne la piegatura.
- Se si entra in un ambiente con una temperatura significativamente più alta, spegnere il riscaldamento, altrimenti si potrebbe verificare un surriscaldamento.
- Non utilizzare mai i prodotti riscaldati in combinazione con altri prodotti riscaldati, in quanto il calore sul calore può provocare un surriscaldamento.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE:

Poiché con i nostri prodotti vengono fornite anche le batterie, siamo obbligati, in base alla legislazione applicabile alle batterie, a richiamare la vostra attenzione su quanto segue:

Le pile e gli accumulatori non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le batterie separatamente dopo l'uso. Le vecchie pile possono contenere sostanze nocive che possono danneggiare la salute o l'ambiente se non vengono conservate e smaltite correttamente. Tuttavia, le pile contengono anche importanti materie prime come ferro, zinco, manganese o nichel e possono essere riutilizzate. È possibile restituire le pile dopo l'uso o smaltirle gratuitamente nella propria zona (ad esempio, presso un negozio o un punto di raccolta comunale). Il contenitore dei rifiuti con una croce in mezzo significa che non si devono smaltire le pile e gli accumulatori con i rifiuti domestici.

OPVARMET CYKELSADELUNDERLAG

GENEREL DRIFT

BERTSCHAT® opvarmet cykelsadelunderlag opvarmes ved hjælp af et elektrisk varmeelement. Et eksternt batteri forsyner cykelsaddelpuden med strøm. Den opvarmede cykelsaddelpude kan give varme i tre indstillinger. Indstillingen kan indstilles med knappen på cykelsadlens betræk.

En sensor i det opvarmede cykelsattelbetræk holder temperaturen konstant på den indstillede værdi. Afhængigt af den omgivende temperatur bruger cykelsattelbetrækket mere eller mindre energi.

FØR FØRSTE BRUG:

Batterierne er ikke fuldt opladet og skal oplades før første brug, indtil det grønne lys på opladeren lyser. Sæt begge stik på opladeren ind i de relevante åbninger i batterierne. Bemærk: Begge batterier skal altid oplades på samme tid. Så snart batterierne er fuldt opladet, er de også aktiveret. LED-lyset, på opladerkablet lyser rødt under opladning, og når batterierne er fuldt opladet, begynder LED-lyset at blinke rødt/grønt. Fjern nu begge stik fra batterierne, og tilslut batterierne til stikket på cykelsædebetrækket. Placer batteripakken i det dertil indrettede opbevaringsrum i cykelsædebetrækket.

ON:

Cykelsattelbetrækket tændes ved at trykke på knappen, hvorefter man ved at trykke på knappen igen kan indstille temperaturen.

TEMPERATURINDSTILLING:

Temperaturen kan indstilles ved at trykke på silikone ON/OFF-knappen.

Ingen bjælker synlige = varmefunktion deaktiveret



High



Medium



Low

BERTSCHAT®

Driftstiden for cykelsædebetrækket afhænger af den omgivende temperatur. Ved en lavere omgivelsestemperatur skal cykelsadelbetrækket arbejde hårdere for at nå den ønskede temperatur, og batteriet vil hurtigere løbe tør for energi. Batterierne når først fuld opladningskapacitet efter at være blevet opladet et par gange. Hvis der ønskes en længere driftstid, kan ekstra batterier bestilles separat, hvis det er nødvendigt.

SLUK:

For at slukke cykelsædebetrækket skal du trykke på knappen igen, indtil lyset slukkes. Efter brug af cykelsadelbetrækket skal du altid tage stikket ud af batteriet og opbevare batteriet i den dertil indrettede lomme i cykelsadelbetrækket. Opbevar altid batterierne i et tørt og rent miljø ved stuetemperatur.

OPBEVARING:

Hvis du ikke vil bruge det opvarmede cykelsadelbetræk i længere tid, anbefales det at opbevare batteripakken 50 til 75 % opladet. Du kan først oplade batteriet helt op, og derefter tænde cykelsadelbetrækket på den midterste indstilling i 20-30 minutter. Hvis du ikke skal bruge batteriet i en længere periode, bør du gentage disse trin hver 2. måned. På denne måde forbliver batteriet i optimal stand.

YDERLIGERE INSTRUKTIONER:

- Sluk altid for det opvarmede cykelsædebetræk efter brug.
- Tag batteriet ud af stikkontakten, når det ikke er i brug.
- Opbevar det opvarmede cykelsadelbetræk og batteripakken på et køligt og tørt sted.
- Batteriet bør kun oplades med den originale oplader.
- Fjern altid batteripakken fra det opvarmede cykelsadelbetræk, før du oplader den.
- Træk aldrig for hårdt i det opvarmede cykelsadelbetræk, da varmeelementerne kan blive beskadiget.
- Hold det opvarmede cykelsadelbetræk væk fra skarpe eller spidse genstande.

VASKEANVISNINGER:



Hand Wash



Machine Washable



Do Not Iron



Do Not Dry Clean



Do Not Bleach



Do Not Wring

- Håndvask eller maskinvask på uldvask ved 30°! Brug et mildt vaskemiddel, og behandl det opvarmede cykelsadelbetræk med omhu.
- Fjern batteriet, når du vasker cykelsadlens betræk.
- Lad kun det opvarmede cykelsadelbetræk tørre naturligt, og læg det ikke på en varmeovn eller anden varmekilde.
- Skulle det opvarmede cykelsadelbetræk være fugtigt, skal du lade dem tørre helt inden brug.
- Det opvarmede cykelsadelunderlag må ikke tørrenses.
- Stryg ikke det opvarmede cykelsadelbetræk.

MULIGE FUNKTIONSFEJL:

Hvis du opdager, at det opvarmede cykelsadelbetræk ikke bliver varmt, kan du foretage følgende test:

- Oplad batteriet fuldt ud.
- Sæt cykelsadelbetrækkets stik i den relevante åbning i batteriet. Læg nu batteriet tilbage i opbevaringsposen til det opvarmede cykelsadelbetræk.
- Kontroller, at alle lys på cykelsadelbetrækket tændes og slukkes straks, når du tilslutter batteriet.
- Varmeapparatet tændes, når du trykker på den sorte ON/OFF-knap i silikone. LED-lyset på silikoneknappen lyser op for at bekræfte, at varmfunktionen er tændt.
- Når LED-lyset lyser, er cykelsadelbetrækket opvarmet: du kan mærke denne varme på cykelsadelbetrækket efter kun ca. 1 minut.
- Har du flere batterier. Udskift dem med hinanden.
- Virker det opvarmede cykelsadelbetræk stadig ikke? Kontakt din leverandør.

ADVARSEL:

- Brug aldrig det opvarmede cykelsadelbetræk, når det er vådt.
- Undgå direkte kontakt med huden, bær altid mindst 1 lag tøj.
- Sluk for varmelegemet med det samme, hvis det føles ubehageligt.
- Undgå at dobbeltfolde varmetrådene.
- Undgå varme på varme, sørg for, at der ikke er overlappning af varmetrådene.
- Opbevares på et køligt og tørt sted.

VIGTIGT

- Læs venligst vejledningen omhyggeligt.
- Dette produkt er ikke egnet til børn
- Dette produkt er ikke egnet til personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som er under opsyn, og eller som ikke forstår farerne. Sådanne personer bør ikke bruge dette produkt uden professionel overvågning.
- Produktet er ikke legetøj, sørg for, at børn eller kæledyr ikke leger med batterierne .
- Rengøring og pleje må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Opvarmede produkter og batterier bør regelmæssigt kontrolleres for tegn på slitage eller skader. Hvis sådanne tegn er synlige, hvis produktet er blevet brugt forkert, eller hvis produktet ikke fungerer, skal det returneres til leverandøren, før det tages i brug igen.
- Ældre personer eller personer med nedsat hudfølsomhed rådes til ikke at bruge produktet.
- Produktet bør ikke anvendes til opvarmning af dyr.
- Hvis du ikke kan opfatte varme eller kulde korrekt (handicappet osv.), bedes du konsultere din læge, før du bruger produktet.
- Kontroller regelmæssigt din krop for røde misfarvninger på huden. Overdreven varmeeffekt i lange perioder kan forårsage forbrændinger.
- De opvarmede ledsagende produkter bør kun anvendes i kombination med de originale batterier.
- Til opladning skal du altid bruge den medfølgende originale oplader. Den er kun beregnet til indendørs brug og må ikke udsættes for fugt.
- Forsøg aldrig selv at åbne og/eller reparere et batteri.
- I tilfælde af spørgsmål eller eventuelle funktionsfejl skal du altid straks kontakte leverandøren.

- Hvis du finder skader på opladeren, opladerkablet eller andre dele af produktet, må produktet ikke anvendes yderligere.
- Foretag ingen ændringer på produktet, og brug det ikke til andre formål end det er beregnet til.
- Få reparationer af batterier og andre komponenter kun udført af producenten.
- Når batterierne ikke længere bruges, skal de afleveres på et indsamlingssted for elektronisk affald.
- Opbevar aldrig powerbanks i nærheden af en varmekilde, og smid dem aldrig i åben ild. I forbindelse med eksplosionsfare.
- Gennemtræng aldrig batterierne på grund af eksplosionsfare.
- Produktet er ikke beregnet til brug på hospitaler.
- Den anvendte teknologi er i overensstemmelse med alle relevante love og bestemmelser. Om produktet kan anvendes i nærheden af andre følsomme elektroniske produkter (f.eks. pacemakere osv.) skal kontrolleres med producenterne af disse elektroniske produkter.
- Sørg for, at der ikke placeres andre genstande på produktet under opbevaring, da dette kan medføre, at det bøjes.
- Hvis du kommer ind i et miljø med en væsentligt højere temperatur, skal varmelegemet slukkes, da der ellers kan opstå overophedning.
- Brug aldrig opvarmede produkter i kombination med andre opvarmede produkter, varme på varme kan føre til overophedning.

FJERNELSE AF BATTERIER:

Da vi også leverer batterier med vores produkter, er vi i henhold til den lovgivning, der gælder for batterier, forpligtet til at henlede din opmærksomhed på følgende:

Batterier og akkumulatører må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Forbrugerne er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe batterierne separat efter brug. Gamle batterier kan indeholde skadelige stoffer, som kan forårsage skader, hvis de ikke opbevares og bortskaffes korrekt.

UPPVÄRMDA CYKELSADELUNDERLAG

ALLMÄN DRIFT

BERTSCHAT®s uppvärmda cykelsadelunderlag värms upp med hjälp av ett elektriskt värmeelement. Ett externt batteri driver cykelsadelunderlaget. Den uppvärmda cykelsadelunderlägget kan ge värme i tre inställningar. Inställningen kan ställas in med knappen på cykelsadelöverdraget.

En sensor i det uppvärmda cykelsadelöverdraget håller kontinuerligt temperaturen på det inställda värdet. Beroende på den omgivande temperaturen använder cykelsadelöverdraget mer eller mindre energi.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN:

Batterierna är inte fulladdade och bör laddas före första användning tills den gröna lampan på laddaren lyser. Sätt in laddarens båda pluggar i de lämpliga öppningarna i batterierna. Obs: Båda batterierna ska alltid laddas samtidigt. Så snart batterierna är fulladdade är de också aktiverade. LED-lampan, på laddningskabeln lyser rött under laddningen och när batterierna är fulladdade börjar LED-lampan blinka rött/grönt. Ta nu bort båda propparna från batterierna och anslut batterierna till kontakten på cykelns sadelkåpa. Placera batteripaketet i det avsedda förvaringsfacket i cykelsätessöverdraget.

ON:

Cykelsadelöverdraget slås på genom att trycka på knappen varefter man genom att trycka på knappen igen kan ställa in temperaturen.

TEMPERATURINSTÄLLNING:

Temperaturen kan ställas in genom att trycka på knappen ON/OFF för silikon.

Inga staplar synliga = värmefunktionen avaktiverad



High



Medium



Low

BERTSCHAT®

Drifftiden för cykelsadelskyddet beror på omgivningstemperaturen. Vid en lägre omgivningstemperatur måste cykelsadelöverdraget arbeta hårdare för att nå den önskade temperaturen och batteriet laddas ur snabbare. Batterierna når full laddningskapacitet först efter att ha laddats några gånger. Om en längre drifftid önskas kan ytterligare batterier beställas separat vid behov.

SLÄCKNING:

För att stänga av cykelsittskyddet trycker du på knappen igen tills ljuset släcks. Efter användning av cykelsadelskyddet ska du alltid ta bort kontakten från batteriet och förvara batteriet i den avsedda fickan i cykelsadelskyddet. Förvara alltid batterierna i en torr och ren miljö i rumstemperatur.

FÖRVARING:

Om du inte kommer att använda det uppvärmda cykelsadelöverdraget under en längre tid är det lämpligt att förvara batteripaketet 50 till 75 % laddat. Du kan ladda batteriet helt först och sedan slå på cykelsadelöverdraget i mitteninställningen i 20-30 minuter. Om du inte kommer att använda batteriet under en längre tid bör du upprepa dessa steg varannan månad. På så sätt förblir batteriet i optimalt skick.

YTTERLIGARE INSTRUKTIONER:

- Stäng alltid av det uppvärmda sadelskyddet efter användning.
- Koppla ur batteriet när det inte används.
- Förvara det uppvärmda cykelsadelöverdraget och batteripaketet på ett svalt och torrt ställe.
- Batteriet ska endast laddas med originalladdare.
- Ta alltid bort batteripaketet från det uppvärmda cykelsadelöverdraget innan du laddar det.
- Dra aldrig för hårt i det uppvärmda cykelsadelöverdraget, värmeelementen kan skadas.
- Håll det uppvärmda cykelsadelöverdraget borta från vassa eller spetsiga föremål.

TVÄTTINSTRUKTIONER:



Hand Wash



Machine Washable



Do Not Iron



Do Not Dry Clean



Do Not Bleach



Do Not Wring

- Handtvätt eller maskintvätt på ulltvätt vid 30°! Använd ett mild tvättmedel och behandla det uppvärmda cykelsadelöverdraget med försiktighet.
- Ta bort batteriet när du tvättar cykelsadelöverdraget.
- Låt endast det uppvärmda cykelsadelöverdraget torka naturligt och lägg det inte på en värmare eller annan värmekälla.
- Om det uppvärmda cykelsadelöverdraget skulle vara fuktigt, låt dem torka helt innan de används.
- Torrtvätta inte den uppvärmda cykelsadelunderlägget.
- Stryk inte det uppvärmda cykelsadelöverdraget.

EVENTUELLA FEL:

Om du märker att det uppvärmda cykelsadelöverdraget inte blir varmt kan du göra följande test:

- Ladda batteriet helt och hållet.
- Sätt in cykel-sadelöverdragets plugg i den lämpliga öppningen i batteriet. Lägg nu tillbaka batteriet i den uppvärmda cykelsadelöverdragets förvaringsväska.
- Kontrollera att alla lampor på cykelsadelöverdraget tänds och släcks omedelbart när du ansluter batteriet.
- Värmaren slås på när du trycker på den svarta ON/OFF-knappen i silikon. LED-lampan på silikonknappen lyser för att bekräfta att värmefunktionen är påslagen.
- När LED-lampan lyser är cykelsadelöverdraget uppvärmt: du kan känna denna värme på cykelsadelöverdraget redan efter ca 1 minut.

- Har du flera batterier. Byt ut dem med varandra.
- Fungerar det uppvärmda cykelsadelöverdraget fortfarande inte? Kontakta din leverantör.

VARNINGAR:

- Använd aldrig det uppvärmda cykelsadelöverdraget när det är vått.
- Undvik direktkontakt med huden, bär alltid minst 1 lager kläder.
- Stäng av värmaren omedelbart om det känns obekvämt.
- Undvik att dubbelvikta värmetrådarna.
- Undvik värme på värme, se till att värmetrådarna inte överlappar varandra.
- Förvara den på en sval och torr plats.

VIKTIGT

- Läs igenom anvisningarna noggrant.
- Denna produkt är inte lämplig för barn
- Denna produkt är inte lämplig för personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som övervakas, och eller inte förstår farorna. Sådana personer bör inte använda denna produkt utan professionell övervakning.
- Produkten är inte en leksak, se till att barn eller husdjur inte leker med batterierna .
- Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan övervakning.
- Uppvärmda produkter och batterier bör kontrolleras regelbundet för att upptäcka tecken på slitage eller skador. Om sådana tecken är synliga, om produkten har använts felaktigt eller om produkten inte fungerar, ska den returneras till leverantören innan den används igen.
- Äldre personer eller personer med nedsatt hudkänslighet rekommenderas att inte använda produkten.
- Produkten bör inte användas för uppvärmning av djur.
- Om du inte kan uppfatta värme eller kyla ordentligt (funktionshindrad etc.), rådfråga din läkare innan du använder produkten.
- Kontrollera din kropp regelbundet för att upptäcka röda missfärgningar på huden. Överdriven värmeeffekt under långa perioder kan orsaka brännskador.
- De uppvärmda medföljande produkterna ska endast användas i kombination med originalbatterierna.
- För laddning ska du alltid använda den medföljande originalladdaren. Den är endast avsedd för användning inomhus och får inte utsättas för fukt.

- Försök aldrig att öppna och/eller reparera ett batteri själv.
- Vid frågor eller eventuella fel ska du alltid kontakta leverantören omedelbart.
- Om du upptäcker skador på laddaren, laddningskabeln eller andra delar av produkten får produkten inte användas längre.
- Gör inga ändringar i produkten och använd den inte för andra ändamål än det avsedda.
- Låt reparationer av batterier och andra komponenter endast utföras av tillverkaren.
- När batterierna inte längre används ska du lämna dem till en samlingsplats för elektroniskt avfall.
- Förvara aldrig powerbanks i närheten av en värmekälla och släng dem aldrig i en öppen eld. I samband med explosionsrisk.
- Genomborra aldrig batterierna på grund av explosionsrisk.
- Produkten är inte avsedd för användning på sjukhus.
- Den teknik som används uppfyller alla relevanta lagar och förordningar. Huruvida produkten kan användas i närheten av andra känsliga elektroniska produkter (t.ex. pacemakers etc.) bör kontrolleras med tillverkarna av dessa elektroniska produkter.
- Se till att inga andra föremål placeras på produkten under förvaringen, eftersom detta kan leda till att den böjs.
- Om man kommer in i en miljö som har en betydligt högre temperatur bör värmaren stängas av, eftersom det annars kan uppstå överhettning.
- Använd aldrig uppvärmda produkter i kombination med andra uppvärmda produkter, värme på värme kan leda till överhettning.

BORTTAGNING AV BATTERIER:

Eftersom vi även levererar batterier med våra produkter är vi enligt den lagstiftning som gäller för batterier skyldiga att uppmärksamma dig på följande:

Batterier och ackumulatorer får inte slängas med hushållsavfallet. Konsumenter är enligt lag skyldiga att göra sig av med batterierna separat efter användning. Gamla batterier kan innehålla skadliga ämnen som kan orsaka skador om de inte förvaras och bortscaffas på rätt sätt.

WWW.BERTSCHAT.EU

